

Aprenda **Francés** con historias



7 HISTORIAS SENCILLAS
EN FRANCÉS CON GLOSARIO
EN ESPAÑOL A LO LARGO DEL TEXTO

Por Talk in French

Historias fáciles en francés:

Mejora tu lectura y comprensión auditiva del francés con Historias Francesas con
glosario en Español + MP3
Frédéric BIBARD (TalkinFrench.com)

¿Por qué este libro?

Estas historias francesas son **perfectas para principiantes** y estudiantes de **nivel intermedio de francés**.

Es un **método indoloro** para **mejorar tu vocabulario en francés** y **mejorar tu confianza al leer y escuchar** francés (MP3 gratis incluidos).

No se necesita diccionario = Cada historia viene acompañada de un glosario francés - español.

Observa un ejemplo a continuación:

*Très contente Mme Dubois ses enfants Appeler tribunal: «Erwan, Valentine, Isabelle. Venez nous avons vite une surprise verter vous! »Les enfants, **au courant**, **necachèren t pas leur joie**, et rapidement ONU **conseil de famille est mis en lugar** verter Choisir **Le Lieu** ou la famille Passera ses vacances.*

au courant	Al corriente
cachèrent (cacher)	Ocultar
conseil de famille	consejo de familia
mis en place (mettre en place)	Se llevó a cabo
Le Lieu	lugar

Nunca olvides el vocabulario aprendido: recapitulación final de vocabulario tras cada capítulo y al final del libro.

Practica tu escritura: Trata de hacer tu propio resumen. Compara con un ejemplo para cada capítulo.

Variedad de situaciones. 7 historias **sobre:**

1. Viajar
2. Cocinar
3. Comprar
4. El amor
5. La escuela
6. Las relaciones
7. El cine

Estructura Gramatical Diversa y vocabulario: Una buena mezcla de diálogo y descripción. Mejora tu comprensión escrita para artículos de prensa y para el francés hablado en la calle.

¡Practica la pronunciación y las escuchas con el MP3 proporcionado de forma gratuita!

Contents

Historia 1 / Histoire 1 : Les Dubois partent en vacances	5
Lexico 1 :	15
Practica tu escritura:	18
Historia 2 / Histoire 2 :Un nouveau lycée	20
Lexico 2 :	31
Practica tu escritura:	35
Historia 3 / Histoire 3: Cuisiner pour le pique-nique	37
Lexico 3:	47
Practica tu escritura:	50
Historia 4 / Histoire 4. Un samedi à faire des emplettes	52
Lexico 4 :	62
Practica tu escritura:	66
Historia 5/ Histoire 5. L'amour sauveur	68
Lexico 5 :	79
Practica tu escritura:	83
Historia 6 / Histoire 6 : Un anniversaire	85
Lexico 6:	95
Practica tu escritura:	99
Historia / Histoire 7 : Une soirée au cinéma	101
Lexico 7 :	110
Practica tu escritura:	113
¿Cómo descargar el MP3?	114
Sobre el autor:	114
¿Preguntas sobre el libro electrónico o sobre francés?	115
Quiero tus comentarios.	116
Podcast	117
Echa un vistazo a Talk in French en las redes sociales:	118
¿Quieres seguir leyendo más en francés?	119

Historia 1 / Histoire 1 : Les Dubois partent en vacances

En rentrant du travail, M. Dubois se demandait où il **allait emmener** sa famille en vacances. Les enfants ayant fini leurs années scolaires, et sa période de **congé** toute proche, M. Dubois voulait **faire plaisir** à tout le monde en les emmenant visiter un nouveau pays pour les vacances.

Allait Emmener	Iba a llevar
Congé	Vacaciones
Faire plaisir	Agradar

Une fois à la maison, M. Dubois parle à sa femme de son projet de vacances : « Chérie, **j'ai vraiment envie** qu'on aille à l'étranger **cette fois-ci** pour les vacances. » Mme. Dubois lui répond : « Ah ! Ça c'est une bonne idée ! Mais pouvons-nous nous permettre des vacances à l'étranger ? ». Son mari la **rassure** et lui dit : « **Ne t'en fais pas** pour ça. Nos **économies** peuvent nous faire le tour du monde ».

J'ai vraiment envie	Tengo muchas ganas
Cette fois-ci	Estavez
La rassure	La tranquiliza
Ne t'en fais pas	No te preocupes
Économies	Ahorros

Très contente Mme Dubois court appeler ses enfants : « Erwan, Valentine, Isabelle. Venez vite nous avons une surprise pour vous ! » Les enfants, **au courant**, ne **cachèrent** pas leur **joie**, et rapidement un conseil de famille est **mis en place** pour choisir le **lieu** où la famille passera ses vacances.

Au courant	Enterado / al corriente
Ne cachèrent pas	No pueden ocultar
Joie	Felicidad
Mis en Place	Se preparan
Lieu	Lugar

M. Dubois donne à tout le monde le droit de proposer sa destination préférée, lui et Mme Dubois avaient tous deux proposé le lieu où ils passèrent leur lune de miel, il y a des années de cela. Erwan ne tarda pas à montrer son **refus** : « Non ! Pas le Brésil. Ce **n'est plus aussi sûr** qu'à votre époque, de plus ce n'est pas la période du carnaval de Rio. Si ce n'est que pour aller à la plage **autant rester** en France ! » Et il continua son discours en proposant le Royaume-Uni ce qui lui offrirait l'occasion de revoir ses amis, qu'il avait connu lors d'un échange scolaire.

Refus	Inconformidad
N'est plus aussi sûr	Ya no es tan seguro
Autant rester	Mejor quedarse

Valentine, elle, **n'était pas de l'avis** de son frère et dit à ses parents : « Papa ! Maman ! Ne l'écoutez pas. **Il ne pense qu'à lui**. Il refuse le Brésil de vos souvenirs en préférant aller voir ses **copains**. Moi, je vous propose d'aller en Thaïlande : un **dépassement** total à la rencontre d'une culture exotique tout en **profitant** du soleil. »

N'était pas de l'avis	No compartía la opinión
Il ne pense qu'à lui	Sólo piensa en sí mismo

End of this sample. You can buy this product [here](#).

<http://store.talkinfrench.com/product/aprenda-frances-con-historias/>